



Обозна Зоя Анатоліївна,
вчитель польської мови,
КЗ «Вінницький ліцей №23»

Польська мова для 5-х

Урок з розвитку навичок читання та говоріння

Весна. Великдень.

Формувати в учнів ключові компетентності:

- загальнокультурну: вчити відповідати повним реченням
- соціальну: уміти визначати й реалізовувати мету
- інформаційно-комунікативну: вчити поєднувати різну тематику, логічно мислити та бути пильним

Формувати в учнів предметні компетентності:

- активізувати навички вживання вивчених назв кольорів, вміння створювати асоціативний куш, оперувати раніше вивченими словами;
- розвивати увагу, мислення, навички читання та говоріння, вміння знаходити подібність в речах, істотах, явищах;
- продовжувати практикувати навички правильного складання речень, правильно відповідати на запитання;
- прищеплювати інтерес та любов до читання, опрацювання віршованих творів.

Очікувані результати:

- вживати та розпізнавати лексику на рівні фраз та тексту,
- використовувати її у письмі та мовленні,
- висловлюватися по темі.

Обладнання:

- книжка «Przygoda z czytaniem»,
- книжка «Czytam po polsku»,
- вірші,
- картинки.

Тип уроку:

- онлайн-урок – урок для самостійного опрацювання.

Хід уроку:

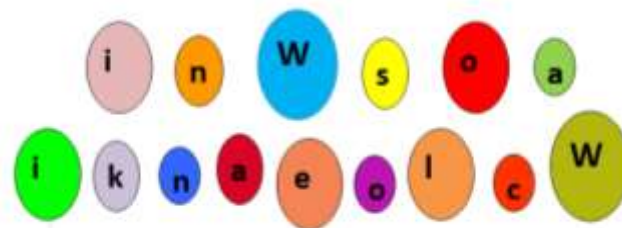
I. Організаційна частина уроку.

Witam ciebie, drodzy przyjacielu!

Вітаю тебе, дорогий друже!

Proponuję tobie ułożyć kraszanki od większej do mniejszej, wtedy odgadniesz o czym będziemy rozmawiać.

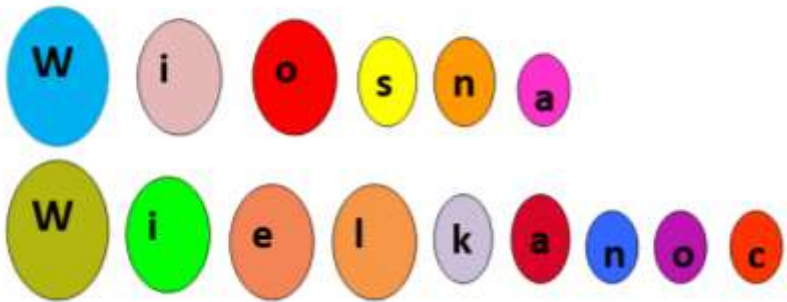
Пропоную тобі скласти крашанки від більшої до меншої, тоді зможеш відгадати про що ми будемо вести розмову.



Sprawdź siebie. Wiosna. Wielkanoc.

Перевір себе. Весна. Великдень.

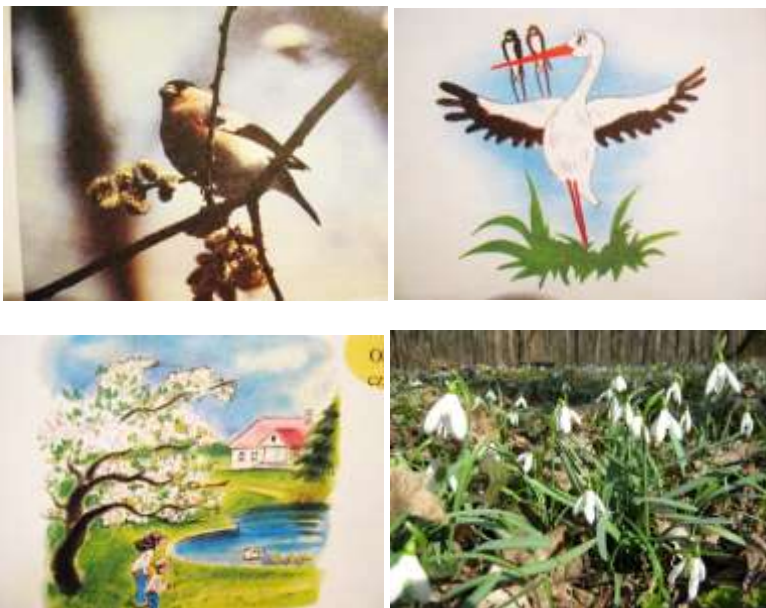
Основна частина уроку



II. Основна частина уроку

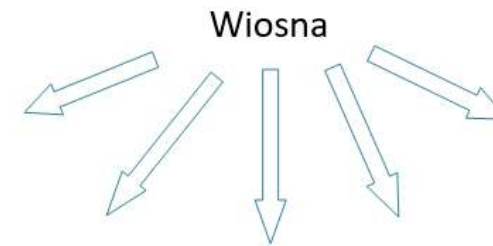
Proszę, popatrzeć na te obrazki, co ich jednoczy?

Подивися, будь ласка на ці картинки, що їх об'єднує?



Z jakimi wyrazami kojarzy się wyraz wiosna?

З якими словами асоціюється слово весна?



Możliwe warianty odpowiedzi: radość, słońce, kwiaty, natka, uroda, przylot ptaków.

Можливі варіанти відповіді: радість, сонце, квіти, зелень, краса, приліт птахів.

Вправа „Rozsypanka”.

Proponuję spewnić (wykonać) ćwiczenie „Rozsypanka”.
Пропоную виконати вправу „Розсипанка”.

R o z s y p a n k a



Z rozsypanych wyrazów, ułóż zdanie/ Naprzykład: Najbardziej lubię wiosnę.
З розсипаних слів, склади речення. Наприклад: Весна дуже гарна пора року.

**bardzo pora Wiosna piękna.
spotkanie z moje. wiosną
święto to - Wielkanoc wiosenne.**

Prawidłowa odpowiedź: Wiosna bardzo piękna pora. Moje spotkanie z wiosną. Wielkanoc – to święto wiosenne.
Правильна відповідь: Весна дуже гарна пора. Моя зустріч з весною. Великдень – це весняне свято.



Jakie święta obchodzimy (świętujemy) wiosną?

Які свята святкуємо весною?

Sprawdź siebie. 8 Marca (Dzień kobiet), Dzień Matki, Dzień Konstytucji Polski (3 Maja), Dzień zwycięstwa (pokonania), Zwiastowanie NMP, Palmowa Niedziela, Wielkanoc i inne święta.

Перевір себе: 8 Березня-День жінок, День матері, День Конституції Польщі -3 Травня, День перемоги, Благовіщення ПДМ, Вербна неділя, Великдень та інші свята.



Tak, dużo świąt świętujemy wiosną. Największe z nich – to Wielkanoc. Wielkanoc i poprzedzający ją Wielki Tydzień obchodzone są na pamiątkę śmierci i zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa.

Так, багато свят святкуємо весною. Найбільше з них – це Великдень. Великдень і випереджаючий його Великий Тиждень святкуємо на згадку про смерть і воскресіння Ісуса Христа.

Przeczytaj wiersz Ewy Skarżyńskiej „Wielkanocny stół”. Ale najpierw przeczytaj tłumaczenie niektórych wyrazów.

Прочитай вірш Єви Скаржинської „Великодній стіл”. Але спочатку прочитай переклад деяких слів.

Haftowany – вишитий

Borówkowej – гілка чорниці

Skrzydlatych – крилатих

Lukrowana – глазурована

Babka – паска

Mazurek – мазурек (тістечко)

Owoce – фрукти

Rozpycha się – розпихується

palma – вербова гілка, лоза

łąka – галявина, луг

środek – середина

firanka – тюль, занавіска

oberek – оберек (танець)

pstrokate – строкати

chcą – хочуть



„Wielkanocny stół”

Nasz stół wielkanocny
haftowany w kwiaty.
W borówkowej zieleni
listeczków skrzydlatych
lukrowana babka
rozpycha się na nich,
a przy babcie
mazurek w owoce przybrany.
Palmy – pachną jak łąka
w samym środku lata.
Siada mama przy stole,
a przy mamie tata.

I my.
Wiosna na nas
zza firanek zerka,
a pstrokate pisanki
chcą tańczyć oberka
Wpuśćmy wiosnę.
Niech słońcem
Zabłyśnie nad stołem
w wielkanocne świętowanie
Jak wiosna wesołe!

Ewa Skarżyńska

Daj odpowiedź na pytanie.

Дай відповідь на запитання.

Po czym można poznać, że stół jest przygotowany do wielkanocnego śniadania?

З чого видно, що стіл прикрашений до великоднього сніданку?

Sprawdź siebie. Stół przybrany (haftowany) w kwiaty, w borówkowej zieleni. Na stole stoi lukrowana babka, pisanki.

Перевір себе. Стіл вишитий квітами, прикрашений чорничною зеленю. Стоїть глазуrowана паска, писанки.

Kto zasiadł przy wielkanocnym stole?

Хто сів за великодній стіл?

Sprawdź siebie. Przy wielkanocnym stole zasiadli mama, tata i my (dzieci).

Перевір себе. За великодній стіл сіли мама, тато і ми (діти)

Jaki jest nastrój tego wiersza?

Який настрій (характер) цього вірша?

Sprawdź siebie. Nastrój wiersza wesoły, świąteczny, radosny.

Перевір себе. Характер вірша веселий, святковий, радісний.

Powtóż kolory

Biały - білий

Żółty - жовтий

Czarny - чорний

Niebieski - голубий

Czerwony - червоний

Szary - сірий

Różowy - рожевий

Fioletowy - фіолетовий

Jasno zielony - салатовий

Ciemno zielony - темно-зелений

Pomarańczowy - oranżewий

Błękitny - блакитний

Zielony - зелений

Brązowy - коричневий

Granatowy - синій

Różnobarwny - різнобарвний Różnokolorowy - різнокольоровий

A teraz proponuję takie zadanie.

Obiejrzej zdjęcie przedstawiające jajka ozdobione z okazji świąt wielkanocnych.

А зараз пропоную таке завдання.

Розглянь малюнок, на якому зображені розписані яйця з нагоди великодніх свят.



Jakich kolorów użyto do ozdobienia tych jajek?

Які кольори використані для оздоблення яєць?

Sprawdź siebie. Użyto takich kolorów: biały, czarny, czerwony, zielony, błękitny, żółty, fioletowy, granatowy.

(Використано такі кольори: білий, чорний, червоний, зелений, голубий, жовтий, фіолетовий, синій).

Підсумок уроку

A teraz zrobimy wynik z tego tematu.

A zaraz zrobimo підсумок з цієї теми.

Sprawdź zadanie testowe.

Виконай тестове завдання.

1. O której porze roku dzisiaj najczęściej rozmawiali?

a) lato; b) wiosna; c) jesień;

Sprawdź siebie. b) wiosna.

2. Jakie największe święto religijne świętujemy wiosną?

a) Boże Narodzenie; c) Wielkanoc; b) Zwiastowanie;

Sprawdź siebie. c) Wielkanoc.

3. Przetłumacz nazwę koloru „granatowy”?

a) czerwony; b) różowy; c) niebieski;

Sprawdź siebie. c) niebieski.

4. Jakiego tańca chcieli zatańczyć pisanki?

a) polka; b) walc; c) oberek;

Sprawdź siebie. c) oberek.

5. Z czego robią babkę?

a) ser; b) mazurek; c) ciasto;

Sprawdź siebie. c) ciasto.

6. Jakie pisanki autor opisał w wierszu?

a) różnobarwne pisanki; c) haftowane pisanki; b) pstrokate pisanki;

Sprawdź siebie. b) pstrokate pisanki.

7. Kto jest autorem wiersza „Wielkanocny stół”?

a) Ewa Januszewska; c) Ewa Skarżyńska; b) Helena Matera;

Sprawdź siebie. c) Ewa Skarżyńska.

8. Jak w wierszu haftowany stół na Wielkanoc?

a) kreski; b) kwiaty; c) listeczki;

Sprawdź siebie. b) kwiaty.



Do spotkania! Na razie...

До зустрічі! Бувай...

Dobrze popracował, dziękuję bardzo. Życzę ci sukcesu !!!

Добре попрацював, дуже дякую. Бажаю тобі успіху !!!

